

仮訳

第48回国連統計委員会資料 (E/CN. 3/2017/2) を基に総務省で作成

ゴール16 持続可能な開発のための平和で包摂的な社会を促進し、全ての人々に司法へのアクセスを提供し、あらゆるレベルにおいて効果的で説明責任のある包摂的な制度を構築する

Promote peaceful and inclusive societies for sustainable development, provide access to justice for all and build effective, accountable and inclusive institutions at all levels

ターゲット	指標(仮訳)
	16.1.1 10万人当たりの意図的な殺人行為による犠牲者の数(性別、年齢別) Number of victims of intentional homicide per 100,000 population, by sex and ago 16.1.2 10万人当たりの紛争関連の死者の数(性別、年齢、原因別) Conflict-related deaths per 100,000 population, by sex, age and cause
	16.1.3 過去12か月における身体的、精神的又は性的暴力を受けた人口の割合 Proportion of population subjected to physical, psychological or sexual violence in the previous 12 months
	16.1.4 自身の居住区地域を一人で歩いても安全と感じる人口の割合 Proportion of population that feel safe walking alone around the area they live
16.2 子供に対する虐待、搾取、取引及びあらゆる形態の暴力及び拷問を 撲滅する。 End abuse, exploitation, trafficking and all forms of violence against and torture of children	16.2.1 過去 1か月における保護者等からの身体的な暴力及び/又は心理的な攻撃を受けた1歳~17歳の子供の割合 Proportion of children aged 1-17 years who experienced any physical punishment and/or psychological aggression by caregivers in the past month
	16.2.2 10万人当たりの人身売買の犠牲者の数(性別、年齢、搾取形態別) Number of victims of human trafficking per 100,000 population, by sex, age and form of exploitation
	16.2.3 18歳までに性的暴力をうけた18~29歳の若年女性及び男性の割合 Proportion of young women and men aged 18-29 years who experienced sexual violence by age 18
16.3 国家及び国際的なレベルでの法の支配を促進し、全ての人々に司法への平等なアクセスを提供する。 Promote the rule of law at the national and international levels and ensure equal access to justice for all	16.3.1 過去12か月間に暴力を受け、所管官庁又はその他の公的に承認された紛争解決機構に対して、被害を届け出た者の割合 Proportion of victims of violence in the previous 12 months who reported their victimization to competent authorities or other officially recognized conflict resolution mechanisms  16.3.2 刑務所の総収容者数に占める判決を受けていない勾留者の割合
16.4 2030年までに、違法な資金及び武器の取引を大幅に減少させ、奪われた財産の回復及び返還を強化し、あらゆる形態の組織犯罪を根絶する。 By 2030, significantly reduce illicit financial and arms flows, strengthen the recovery and return of stolen assets and combat all forms of organized crime	Unsentenced detainees as a proportion of overall prison population  16.4.1 内外の違法な資金フローの合計額(USドル)  Total value of inward and outward illicit financial flows (in current United States dollars)
	16.4.2 国際基準及び手段に従って、適格な権威によって突き止められた、もしくは確立された違法な起源もしくは文脈によって捕らえられ、発見されもしくは引き渡された武器 Proportion of seized, found or surrendered arms whose illicit origin or context has been traced or established by a competent authority in line

16 5 などふる平砂の牙砂の斑暗など上記ではパンパッ	16.5.1 温土10か月間に公数月に比助き土村 シャコルハ数早にいけぬき 亜
16.5 あらゆる形態の汚職や贈賄を大幅に減少させる。 Substantially reduce corruption and bribery in all their forms	16.5.1 過去12か月間に公務員に賄賂を支払った又は公務員より賄賂を要求されたことが少なくとも1回はあった人の割合
Substantially reduce corruption and bribery in all their forms	Proportion of persons who had at least one contact with a public official and
	who paid a bribe to a public official, or were asked for a bribe by these
	public officials during the previous 12 months
	16.5.2 過去12か月間に公務員に賄賂を支払った又は公務員より賄賂を要
	求されたことが少なくとも1回はあった企業の割合
	Proportion of businesses that had at least one contact with a public official
	and that paid a bribe to a public official, or were asked for a bribe by those
	public officials during the previous 12 months
<b>16.6</b> あらゆるレベルにおいて、有効で説明責任のある透明性の高い公共	16.6.1 当初承認された予算に占める第一次政府支出(部門別、(予算別
機関を発展させる。	又は類似の分類別))
Develop effective, accountable and transparent institutions at all levels	Primary government expenditures as a proportion of original approved budget, by sector (or by budget codes or similar)
	16.6.2 最近公的サービスを使用し満足した人の割合 Proportion of population satisfied with their last experience of public
	sorvices
16.7 あらゆるレベルにおいて、対応的、包摂的、参加型及び代表的な意	16.7.1 国全体と比較して、公的機関(国及び地方議会、行政事務、司法)
思決定を確保する。	におけるポジション(性別、年齢別、障害者別、人口グループ別)の割合
Ensure responsive, inclusive, participatory and representative decision—	Proportions of positions (by sex, age, persons with disabilities and
making at all levels	population groups) in public institutions (national and local legislatures, public service, and judiciary) compared to national distributions
	public service, and judicially, compared to hadronal distributions
	16.7.2 意思決定が包括的かつ反映されるものであると考えている人の割
	合(性別、年齢、障害者、人口グループ別)
	Proportion of population who believe decision-making is inclusive and
	responsive, by sex, age, disability and population group
16.8 グローバル・ガバナンス機関への開発途上国の参加を拡大・強化す	16.8.1 国際機関における開発途上国のメンバー数及び投票権の割合
వ.	Proportion of members and voting rights of developing countries in
Broaden and strengthen the participation of developing countries in the	international organizations(repeat of 10.6.1)
16.9 2030年までに、全ての人々に出生登録を含む法的な身分証明を提	16.9.1 行政機関に出生登録された5歳以下の子供の数(年齢別)
供する。	Proportion of children under 5 years of age whose births have been
By 2030, provide legal identity for all, including birth registration	registered with a civil authority, by age
<b>16.10</b> 国内法規及び国際協定に従い、情報への公共アクセスを確保し、	<b>16.10.1</b> 過去12か月間に殺人、誘拐、強制された失踪、任意による勾留、
基本的自由を保障する。	ジャーナリスト、メディア関係者、労働組合及び人権活動家の拷問について
Ensure public access to information and protect fundamental freedoms, in	立証された事例の数
accordance with national legislation and international agreement	Number of verified cases of killing, kidnapping, enforced disappearance,
	arbitrary detention and torture of journalists, associated media personnel,
	trade unionists and human rights advocates in the previous 12 months
	16.10.2 情報への公共アクセスを保障した憲法、法令、政策の実施を採択
	16.10.2 情報への公共アクセスを休障した憲法、伝令、政東の美胞を休然している国の数
	Number of countries that adopt and implement constitutional, statutory
	and/or policy guarantees for public access to information
16.8 特に開発途上国において、暴力の防止とテロリズム・犯罪の撲滅に関	16.a.1 パリ原則に準拠した独立した国立人権機関の存在の有無
するあらゆるレベルでの能力構築のため、国際協力などを通じて関連国家	Existence of independent national human rights institutions in compliance
機関を強化する。	with the Paris Principles
Strengthen relevant national institutions, including through international	
cooperation, for building capacity at all levels, in particular in developing	
countries, to prevent violence and combat terrorism and crime  16.b 持続可能な開発のための非差別的な法規及び政策を推進し、実施	16.b.1 過去12か月に個人的に国際人権法の下に禁止されている差別又
する。	は嫌がらせを感じたと報告した人口の割合
Promote and enforce non-discriminatory laws and policies for sustainable	Proportion of population reporting having personally felt discriminated
development	against or harassed in the previous 12 months on the basis of a ground of
	discrimination prohibited under international human rights law(repeat of
	10.3.1)